

لجنة At-Large الاستشارية بيان ALAC حول التقرير المؤقت لمجموعة عمل بيانات التسجيل المدولة

مقدمة

أعد راف فاتاني، عضو At-Large عن منظمة At-Large الإقليمية عن منطقة آسيا وأستراليا وجزر المحيط الهادي (APRALO)، مسودة أولية لهذا البيان بعد جلسة مناقشة الموضوع داخل At-Large وعلى القوائم البريدية.

تم نشر هذا البيان في 30 إبريل نيسان 2014 على مساحة عمل مجموعة عمل الخبراء المعنية بالتقرير المؤقت عن بيانات التسجيل المدولة للجنة At-Large.

وفي اليوم ذاته، طلب أوليفير كريبين-ليبوند، رئيس ALAC، من طاقم عمل ICANN لقطاع السياسة دعماً لـALAC إرسال دعوة للتعليقات على التوصيات المقدمة إلى كل أعضاء At-Large عن طريق [القائمة البريدية لإعلانات ALAC](#).

في 09 مايو أيار 2014، تم نشر نسخة تشمل التعليقات المستلمة في ساحة العمل السابق ذكرها وطلب الرئيس من الموظفين فتح تصويت إقرار البيان من قبل ALAC حول البيان المقترح.

وفي 16 مايو أيار 2014، أكدت مجموعة العمل على أن التصويت عبر الإنترنت أدى إلى إقرار ALAC للبيان بنتيجة 13 صوت لصالحه، وبدون أي صوت ضده، وبصوت 1 امتناع عن التصويت عليه. ويمكنك مراجعة النتيجة بشكل مستقل عبر الرابط التالي: <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=3896qrCqy5FIdFSqUiJBDant>

ملخص

1. ترحب ALAC بالتقرير المؤقت، كما تدعم وجهات النظر الأولية والأساليب الممكنة المحددة في التقرير، ويعتقد أنه يمثل نقطة انطلاق أولى جيدة.
2. وينتاب ALAC شعور بالقلق البالغ حيال عدم وجود خبير في السياسة التي تنتهجها ICANN أو مستشارين معينين على لجنة التكامل لأن المحصلة النهائية سيكون لها تأثير على تلك السياسة.
3. وترحب ALAC بتقييم مجموعات عمل بيانات التسجيل المدولة بشأن المتطلبات اللازمة لبيانات التسجيل المدولة (IRD) ومداولاتها حول كيفية إنتاج نموذج البيانات لـIRD الذي يتطابق مع تلك المتطلبات. ومع ذلك، فإن ALAC تنصح بتوفير المزيد من الاهتمام بالتفاصيل عندما يتعلق الأمر بإدخال مجموعات حروف غير تلك المعرفة على الرموز الأمريكي القياسي لتبادل المعلومات ASCII (مثل حروف هونج كونج المفقودة). وتعتقد ALAC أنه من الضروري تطوير سياسة IDN بما يسمح بالمزيد من الوصول إلى أولئك الذين لا يستخدمون مجموعة حروف ASCII.
4. وتؤكد ALAC من جديد على أن IDN تحتل أهمية كبيرة في تعزيز التنوع والتباين اللغوي على الإنترنت.

بيان ALAC حول التقرير المؤقت لمجموعة عمل بيانات التسجيل المدولة

إقرار التقرير الأولي لمجموعة العمل من الخبراء عن بيانات التسجيل المدولة

وترحب ALAC بالتقرير المؤقت، كما تقترح متطلبات التدويل لأربع عشرة فئة من عناصر البيانات التي يتم إنتاجها حالياً من قبل مختلف خدمات دليل بيانات تسجيل نطاقات gTLD، وإنتاج نموذج البيانات لـ IRD الذي يتطابق مع تلك المتطلبات. وتدعم ALAC وجهات النظر الأولية والأساليب الممكنة المحددة في التقرير، كما تعتقد أنها تمثل نقطة انطلاق أولى جيدة.

الحاجة إلى تأثير نتيجة سياسة الخبراء

وينتاب ALAC شعور بالقلق البالغ حيال عدم وجود خبير في السياسة التي تنتهجها ICANN أو مستشارين معينين على لجنة التكامل لأن المحصلة النهائية سيكون لها تأثير على تلك السياسة. ويمثل هذا الأمر أهمية بالغة لأن هذا النوع من وضع السياسات يعتبر بمثابة نقطة إنطلاق أولى في التنفيذ، مما يعني أنه من الصعب جدا دعم المسار أو تعديل الأمور بعد ارتكاب أخطاء أو سهو.

ضرورة الاهتمام الشامل بالتفاصيل

وترحب ALAC بتقييم مجموعات عمل بيانات التسجيل المدولة بشأن المتطلبات اللازمة لبيانات التسجيل المدولة (IRD) ومداولاتها حول كيفية إنتاج نموذج البيانات لـ IRD الذي يتطابق مع تلك المتطلبات. وتتفق ALAC مع نهج مجموعات العمل من أجل ضمان أن إدراج جميع الرموز المقترحة (جداول gTLD الجديدة وجداول IANA الحالية) مدرجة. ومع ذلك، فإن ALAC تتصح بتوفير المزيد من الاهتمام بالتفاصيل عندما يتعلق الأمر بإدخال مجموعات حروف غير تلك المعرفة على الرموز الأمريكي القياسي لتبادل المعلومات. فمن الواضح من الطباعة أن بعض الحروف من هونج كونج مفقودة بالفعل (بناء على مجموعة حروف هونج كونج التكميلية)، وينبغي السعي إلى توفير مزيد من الاهتمام بالتفاصيل بشأن هذه المسألة.

وتعتقد ALAC أنه من الضروري تطوير سياسة IDN بما يسمح بالمزيد من الوصول إلى أولئك الذين لا يستخدمون مجموعة حروف ASCII، لأن القيود المفروضة على اللغات من شأنها أن يؤدي حتماً إلى سوء الإدارة. وتتصح مجموعة العمل بتوفير مزيد من الاهتمام بالتفاصيل عند إدخال سياسات جديدة تؤثر بشكل مختلف على اللغات عندما تنفذ سياسة IDN، لأن الفشل في القيام بذلك يمكن أن يضر بمصداقية ICANN باعتبارها منظمة عالمية.

أهمية تعدد اللغات

تؤكد ALAC من جديد على أن IDN تحتل أهمية كبيرة في تعزيز التنوع والتباين اللغوي على الإنترنت، من خلال أهميتها في استمرار تطور الإنترنت واستخدامها من قبل أشخاص من جميع الخلفيات اللغوية.